

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO  
(EDICION DE LA TARDE)

Año IX.-Número 3132

SUSCRIPCION (En la Isla al mes ptas. . . 1'50  
Resto de España . . . 1'75  
Extranjero . . . 2'50)

Mahon jueves 20 de Agosto de 1914

Redacción y Administración  
Calle Nueva — Teléfono, 123

## Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA  
(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## La guerra europea

Barcelona 20, 6 15.

### Noticias y comentarios

#### Una proclama

Comunican desde Londres que el ministro de la Guerra ha dirigido una proclama al ejército expedicionario destinado a operar en unión con los aliados franco belgas.

El documento está concebido en términos entusiastas y patrióticos.

Se recomienda a las tropas expedicionarias que se inspien siempre en el más elevado espíritu de disciplina y que no se dejen arrastrar por otros impulsos que los del patriotismo, la dignidad y el cumplimiento del deber.

Recomiéndase a las tropas británicas que conserven buenas relaciones de afecto y compañerismo con los militares y paisanos de las naciones aliadas que defienden la misma justa causa que Inglaterra.

Por último, el sensato y razonado manifiesto del ministro de la Guerra inglés al terminar encarga a las tropas del Reino Unido que respondan a la historia gloriosa del ejército británico y que por lo mismo consideren el saqueo como un acto indigno.

#### El Consejo de hoy

Hoy debe celebrarse un Consejo de ministros.

Aunque nada se sabe de lo que en la reunión ministerial se tratará se concede a esta una gran importancia.

#### Una ceremonia religiosa

En Moscú, en el Kremlin o catedral, se ha celebrado una grandiosa e imponente ceremonia religiosa.

El acto revistió gran esplendor al que contribuyó la asistencia del czar y de su familia que fueron aclamados estruendosamente con exaltado entusiasmo.

La familia imperial unió sus plegarias a las del clero para impetrar las bendiciones del cielo.

Los embajadores de Francia y de Inglaterra, que estaban al lado del Czar, fueron aclamados repetidas veces.

#### Contra los alemanes

Londres.—Se teme que ocurran disturbios y que de estos sean víctimas los alemanes que residen en Inglaterra.

El gobierno y las autoridades se esfuerzan en tomar medidas a fin de evitar que el pueblo moleste a los germanos.

#### Los socialistas belgas

Los socialistas belgas han redactado una memoria relacionada con la guerra europea. El documento es de gran alcance y está muy bien razonado.

Con datos comprobantes tales como fechas, lugares, hechos y nombres de los que en ellos intervinieron, así como de los testigos que los presenciaron, los socialistas belgas relatan los horrores y crueldades cometidas, no por Alemania, sino por el imperialismo germano.

Se demuestra hasta la evidencia que los imperialistas alemanes, fieros y reaccionarios, atropellan a todas horas no sólo el derecho de gentes, sino las leyes impuestas por la cultura y el progreso.

El socialismo belga se propone que algunos ejemplares de la exposición de hechos referida lleguen a poder de los socialistas alemanes, así como que el mundo entero conozca el proceder de los imperialistas alemanes en la guerra actual.

#### Refugio de embajadores

Los embajadores de Rusia, Francia e Inglaterra en Viena recogieron hace días sus pasaportes y emprendieron el viaje de regreso que resultó muy penoso.

Los mencionados diplomáticos, ante la incertidumbre de las noticias de la guerra, se refugiaron en Suiza.

Así lo ha manifestado a los periodistas el ministro de Estado marqués de Lema.

#### Incertidumbre y confusión

Es difícilísimo adquirir noticias de la guerra. Las pocas que se alcanzan son confusas y muchas veces contradictorias. Resulta imposible satisfacer las ansias de la opinión ávida de informaciones.

Estas son cada vez más escasas y faltas de garantías. Es inútil tratar de comprobarlas.

#### Reserva, expulsión

No hay medio de averiguar nada respecto al ejército inglés que opera en terrenos belgas y franceses.

La situación, marchas y maniobras del ejército expedicionario británico se mantienen en la más absoluta reserva. Se guarda un secreto impenetrable en cuanto atañe a la situación de los contingentes ingleses.

Por otra parte se ignoran también los planes de los alemanes, pues si bien se conoce el primitivo proyecto de rápida invasión de Francia por la frontera belga, como este plan ha encontrado obstáculos y sufrido dilaciones, ha debido modificarse según las circunstancias.

Pero la reserva es tan inquebrantable que nadie puede ahora conjeturar el plan actual de los alemanes.

Se ha ordenado a los periodistas extranjeros que salgan de Bélgica en un plazo perentorio.

#### El Japón y los Estados Unidos

El gobierno de los Estados Unidos ha dirigido algunas preguntas al Japón. Este último ha dado seguridades de que al acabar la guerra restituirán a la República china los terrenos de la misma que Alemania ocupaba.

#### Del extremo oriente

Entre los gobiernos inglés y japonés se ha llegado a un acuerdo relativo a los asuntos del extremo oriente.

En virtud de lo convenido entre Inglaterra y el Japón, se asegurará el libre mantenimiento del comercio y de las comunicaciones en el Extremo Oriente.

El Gobierno de la Gran Bretaña ha dado publicidad al acuerdo expresado.

#### Nuestra neutralidad

Ayer a última hora de la tarde despacharon con don Alfonso los ministros de la Guerra y de Marina, generales Echagüe y Miranda respectivamente. Al salir conferenciaron con los periodistas.

Los señores Echagüe y Miranda dijeron que habían hablado al rey de las medidas que deben tomarse para sostener una neutralidad absoluta.

Insistieron en que no piensan movilizar ni un soldado.

La circunstancia de ser los ministros de la Guerra y de Marina quienes trataron con don Alfonso el asunto de la neutralidad, hace sospechar que esta neutralidad será armada, o por lo menos garantizada con medidas militares.

## La guerra en el mar

Llegada de un vapor  
Procedente de América ha llegado

a Las Palmas (Canarias) el trasatlántico «Antonio Lopez».

En alta mar encontró a unos cruceros de guerra ingleses y se obligó al capitán del «Antonio Lopez» a que mandara izar la bandera española.

#### Una escaramuza

Las escuadras inglesa y alemana han cambiado a guiso de disparos sin ocasionarse bajas ni averías.

No se dice dónde ha tenido lugar este encuentro, aunque se presume que en el mar del Norte.

## Operaciones terrestres

#### Austriacos rechazados

Nisch.—El territorio servio está hoy completamente limpio de austriacos.

Dícese que en la última batalla librada entre servios y austros húngaros estos últimos tuvieron ocho mil bajas.

#### Efervescencia, sublevación

En las regiones de Bosnia y de Herzegovina cunde la efervescencia contra la tiranía austriaca.

Ha estallado una verdadera sublevación contra el gobierno imperial.

#### Los montenegrinos

Una columna de dos mil montenegrinos de todos armas ha penetrado en Dalmacia.

El rey de Montenegro, el gobierno y los diplomáticos acreditados cerca del mismo se han trasladado a Antivari.

#### En Bélgica

Se han adoptado medidas muy serias para asegurar la defensa de Bruselas. Como es consiguiente se guarda acerca de ellas completa reserva.

El rey de los belgas se encuentra frente a Lieja al frente de un cuerpo de dos mil voluntarios. Se ha aumentado la milicia.

#### Ingleses y alemanes

Los ingleses continúan en las posiciones que ocuparon a los alemanes en el Sur de Africa.

## La conflagración

#### Un llamamiento

El rey Fernando de Bulgaria ha llamado a sus destiños a todos los oficiales y paisanos ausentes. También llama a los búlgaros que residen en el extranjero.

Les ordena que regresen porque la patria necesita sus servicios y porque han de tomar parte en las operaciones que en breve se desarrollarán en los países balcánicos.

#### Turquia y Grecia

En Inglaterra se considera que la actitud de Turquía es poco clara, verdaderamente ambigua.

Los ingleses creen inevitable la guerra entre Grecia y Turquía.

Entre estas naciones existen odios y venganzas que no han desahogado por completo en las últimas guerras.

#### Agitación en Bulgaria

De Bulgaria se reciben noticias muy alarmantes.

En aquel país crece la agitación de que di noticia ayer. El pueblo desea que el zar de Bulgaria abdique en favor de su hijo.

Este último es decididamente partidario de la alianza con Rusia.

#### Rumores inconfirmados

Durante toda la noche anterior en Madrid han circulado insistentes rumores de que los alemanes han entrado en Bruselas.

La noticia hasta ahora no se ha confirmado.

## Del extranjero

#### Fallecimiento de Estévez

París.—Ha fallecido el conocido prohombre republicano español don Nicolás Estévez, quien juntamente con los señores Pi y Margall y Salvadores formó las avanzadas del federalismo.

Ha causado profunda impresión la muerte del señor Estévez, a quien su gran corazón, sus bondadosos sentimientos y generosidad atraeron siempre innumerables amigos y adictos.

El talento y notable clarividencia del señor Estévez, su inteligencia siempre vigorosa y juvenil, eran motivo de que fuera con frecuencia consultado sobre los más graves asuntos políticos e internacionales.

La opinión sincera y carismáticamente expuesta del gran patriota Estévez era tenida en gran estima.

En el curso de su vida el señor Estévez desempeñó los más importantes cargos.

Todos estos datos, que trasmitió por ocuparse de ellos la prensa, se recuerdan ahora a propósito del fallecimiento de este dignísimo ciudadano a cuya memoria se dedican importantes actos necrológicos que ya se organizan.

Barcelona 20, 11 20.

#### Una escaramuza en el mar

Llegan noticias de que en el mar del Norte se han cambiado algunos disparos de cañón entre la flotilla inglesa de buques exploradores y algunos buques alemanes.

La escaramuza ha terminado sin que se hiciera blanco por una ni otra parte.

#### Del Japón

Otra noticia se ha recibido que de confirmarse demostraría que está a punto de declararse la guerra entre el Japón y Alemania.

Se asegura que el Japón ha rogado a los yanquis que se encarguen de la embajada japonesa en Berlín, por tener que retirarse de dicha capital el embajador japonés.

#### Un soldado ruso

Se ha incorporado al ejército ruso que se halla en la frontera a punto de entrar en operaciones con los alemanes y con los austro-húngaros el Gran Duque Alejandro Witok.

#### La gran batalla

Continúa con extraordinario encarnizamiento la gran batalla que rifien en los campos de Bélgica el ejército de los aliados y el ejército alemán.

La línea de combate es extensísima. Los habitantes de los terrenos enclavados dentro del campo de batalla huyen de los horrores de la guerra.

No se sabe todavía cuál de las dos fuerzas lleva la ventaja.

#### Los franceses en Alsacia y Lorena

Continúa el avance de las tropas francesas que han invadido Alemania por las regiones de la Alsacia y la Lorena.

El ejército de invasión de los franceses va reforzando las posiciones que ha logrado tomar a los alemanes.

#### Peligro que disminuye

Ha disminuido mucho el peligro de que los alemanes puedan realizar su ataque por los flancos de los ejércitos aliados para envolver cualquiera de las alas de dicho ejército, táctica en la que los alemanes son maestros.

Los aliados han extendido y reforzado convenientemente sus líneas para que sus enemigos no puedan lograr tal propósito.

#### En Marruecos

Telegrafían de Melilla dando cuenta de que ha habido varios encuentros con los moros dentro de la zona de influencia de los franceses.

Los marroquíes, avisados de que las tropas francesas se han retirado para reforzar las que luchan en la metrópoli han llevado a cabo un ataque contra Tazza.

## Ultimo alcance

(TELEGRAMAS URGENTES)

Barcelona 20, 13 45.

#### Fallecimiento de Pío X

Telegrafían de Roma confirmando la noticia de que en las primeras horas de la madrugada ha fallecido el papa Pío X.

La noticia ha causado sensación en todo el mundo, principalmente entre los católicos, por las complicaciones que puede traer en estos momentos un acontecimiento de tal naturaleza.

#### Entrega de pasaportes

Comunican de Tánger que se han entregado los pasaportes a los diplomáticos alemán y austriaco.

Un crucero francés se ha encargado de transportarlos a un puerto neutral.

## ESPECTACULOS

TATRO PINCIPAL.—Canto y baile por las graciosas hermanas Española. Selecto programa de películas marca Gaumont.

TEATRO DE VERANO.—Hermosas proyecciones de larga duración, entre ellas la «Gaceta-Cine».

En el último número de «Tribuna Artística» se inserta la letra y la música del lindo cuplet «Caninho do mercado, aires da terrinha» y además una interesante información de espectáculos.

Tribuna Artística, la expenden en la Tipografía Mahonesa y el vendedor de este diario.

## Casa del Pueblo

Vacante la plaza de conserje, se anuncia a los que quieran ocuparla, que hasta el día 22 del actual se admitirán proposiciones en consonancia con las condiciones que se hallan de manifiesto en dicho local.

Mahón 16 Agosto 1914.—El Presidente, Ramón Carreras.

## AVISO IMPORTANTE

A los que se suscriban desde hoy a LA VOZ DE MENORCA se les servirá gratis el periódico hasta fin del corriente mes.

Tipografía Mahonesa, Calle Nueva, Mahón.

## Toda legía quema la ropa

pero la legía moderna aromática marca P. S. es de todas las conocidas la que menos perjuicios causa.

La LEGÍA MODERNA AROMÁTICA marca P. S. es fabricada científicamente, y está compuesta con los ingredientes en la proporción, que es la que más blancura da a la ropa sin estropearla, y la hace conservar un agradable aroma cualidad que no tiene ninguna otra.

¡¡Comprad una botella para probar!!  
Fábrica y despacho al por mayor.

**P. STURLA** San Ignacio, 9  
**VILLACARLOS**

¡Usad la legía **P. S.** o llevad la ropa sucia!

AROMÁTICA, INOFENSIVA Y EFICAZ

La de más graduación.

Deja las manos tersas y finas.

**NO EQUIVOCARSE es la marca**

**P. S.**

HAGA UNA PRUEBA CON EL

### Sunlight Jabón

Ningún argumento á favor del Jabón Sunlight es más convincente que la prueba del Jabón. El Jabón Sunlight está hecho para ayudar y, en efecto, ayuda. Facilita el trabajo pesado y, disminuyendo el constante frotar y golpear, hace la labor sencilla y perfecta.



El Jabón Sunlight es un excelente obrero, le ahorra dinero, trabajo y ropa. **ENSÁYELO.**

## Persianas de fantasía, cadenilla y tejidas

Dando las medidas se encargan en la Esterería de Luis Más, calle Deyá número 5, Mahón

## Tarjetas postales

Inmenso surtido

Gran variación

**TIPOGRAFIA MAHONESA - CALLE NUEVA**

# NO

deja lugar a duda que, de entre sus similares, el Kolhistol es el reconstituyente que contiene mayor cantidad de fósforo orgánico asimilable; y el que en virtud del radado que contiene, por ser este un agente de oxidación constante, aporta al organismo el oxígeno en estado nascente, el cual destruye las toxinas e impurezas que tiene el organismo enfermo, facilitando la absorción y asimilación de los materiales nutritivos que necesita éste para su desenvolvimiento.

Debido a su excelente composición en Acido melánico, Arrhenal, Kola, Glicerofosfatos, Forniato y Vanadato; supera y sustituye con ventaja a las emulsiones de bacalao, jarabe y vino yodotánicos, jarabe de rábano yodado, etc., por ser estos compuestos poco estables y de los cuales se necesitan muchos frascos para producir de una manera muy incierta el efecto deseado.

Siendo su composición idéntica a los Histógenos, Forcígeno, Fosporrenal, etc., superales a estos por contener en menor cantidad igual proporción de principios activos y por ende resulta más económico.

Está indicado el Kolhistol en toda clase de Anemias, Falta de apetito, Crecimiento, Neurastenia y Convalecencia de todas las enfermedades

## GOCHS GEPE

Curan instantáneamente el dolor de muelas por fuerte que sea

Precio del tubo 0'60 pesetas

**FARMACIA G. PONS, D. ORFILA, 12**

## MAQUINAS SINGER PARA COSER

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica etcétera, ejecutados con la máquina

DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL

la misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda Industria en que se emplee la costura

Todos os modelos a Ptas. 2'50 semanales

Pídase el catálogo ilustrado que se da gratis

SE RUEGA AL PÚBLICO VISITE NUESTRAS SUCURSALES

COMPANÍA SINCER DE

Máquinas para coser

Establecimientos para la venta en la provincia de Baleares

PALMA: Calle Jaime II, 4.  
MAHON: Calle Nueva, 22.



MINERALIZACIÓN INTENSIVA

FOR EL

Fosfato de cal asimilable

y demás sales del organismo en

ESTADO NASCENTE

Indicado en la tuberculosis, raquitismo, convalecencia, fracturas, embarazo, lactancia, dentición, crecimiento.

PIDANSE PROSPECTOS

DEPÓSITO: DR. SEG A Á; RAMBLA FLORES, 4.—BARCELONA

# AGUA DE SOLARES

DE EXCELENTES RESULTADOS PARA LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y NERVIOSAS

Pídase en las comidas

La mejor Agua de mesa

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas.

De venta en Farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas minerales.

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares, **Federico Muñoz**, Rosellón 222, bajos, Barcelona. Depósito en Mahón: **Eduardo Cabiró**, Cardona y Orfila, 11.

Premiadas con varias recompensas en todas las Exposiciones a que han concurrido.

GRAN PREMIO en la Exposición Hispano-Francesa en Zaragoza.

